

Conferencia: “30 años de Revolución Sandinista –  
Retrospectiva y actualidad de movimientos transnacionales”  
Universidad Libre de Berlín, 9-11 de julio de 2009

Con motivo del 30 aniversario de la Revolución Sandinista este año, se realizó del 9 al 11 de julio en la Universidad Libre de Berlín el encuentro internacional “30 años de Revolución Sandinista – Retrospectiva y actualidad de movimientos transnacionales”. Participaron científicos, periodistas y testigos de la Revolución, para hacer una revisión crítica de Nicaragua y sus procesos políticos, sociales y culturales desde la insurrección.

Los participantes provenían no solamente desde Nicaragua, sino también de Costa Rica, Estados Unidos, Canadá, Francia, Inglaterra, Holanda, Austria y Alemania. Una de las preguntas centrales del evento fue si el sandinismo puede ser considerado un movimiento transnacional. Otros puntos discutidos fueron las memorias de la Revolución como un espacio disputado y de disputas, la relación entre el sandinismo y los movimientos de mujeres, al igual que la problemática del Caribe dentro del proyecto nacional sandinista.

El congreso fue inaugurado por un coloquio sobre la memoria que tuvo la función de enfatizar diferentes perspectivas sobre los hechos de 1979 y posterior a los mismos. En tres paneles se escucharon ponencias sobre continuidades, discontinuidades y obstáculos en el desarrollo del movimiento social sandinista. Los aportes fueron hechos desde distintas disciplinas, como por ejemplo desde los estudios literarios y la literatura como desde la sociología, la política, las ciencias políticas y las ciencias culturales. Además se organizaron cuatro talleres para especificar temáticas claves más detalladamente. En el primero de ellos se discutió sobre la dimensión internacional, transnacional y local del sandinismo. El segundo abordó el tema de la violencia y sus actores principales desde los años 1980. En un tercer taller se debatió sobre diferentes proyectos de memoria para recordar y rememorar la Revolución. El último taller retomó la pregunta sobre el papel que jugaba el sandinismo en el Caribe y los conflictos entre la formación del proyecto nacional y las cuestiones de etnicidad.

Todo el evento fue acompañado por una gran variedad de proyectos culturales que se presentaron durante estas mismas semanas en Berlín. En un ciclo de cine se mostraron documentales históricos hechos en la época sandinista. Asimismo, se estrenó la exposición de fotografía “Lavar y luchar – Mujeres en la Revolución sandinista”. Al mismo tiempo fue mostrada de nuevo la exposición de carteles y afiches “La Revolución es un libro y un hombre libre”, un proyecto resultante de la hermandad de las ciudades de Colonia en Alemania y Corinto en Nicaragua. Jóvenes artistas nicaragüenses fueron integrados al programa al juntar algunas de sus obras de arte conceptual en la exposición “Huellas de una ideología perdida”.

Tanto la conferencia como los proyectos culturales contaron con un gran interés por parte del público de la capital alemana. Las discusiones a lo largo de los días de las actividades enfatizaron que las memorias de la Revolución Sandinista son mucho más que un campo de batalla ideológica, sino que se trata actualmente de un espacio heterogéneo de conflictos políticos, sociales y culturales muy concretos.

Como resultado de la conferencia se publicará a principios de 2010 una antología que reunirá los diferentes discusiones que se dieron durante estos días en Berlín en una publicación binacional del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Libre de Berlín y el Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica de la Universidad Centroamericana de Managua. Otra parte del material será publicada en la página web del evento, en donde se puede ver también el programa completo (de la conferencia y el cultural) y obtener más información sobre los participantes: <http://www.sandinismus.de>.

*Pauline Bachmann y Jan Wörlein*

*Instituto de Estudios Latinoamericanos, Universidad Libre de Berlín*

## Segundo Congreso Centroamericano de Estudios Culturales:

“Políticas de la identidad, del cuerpo y de la memoria”,

22-24 de julio de 2009

Del 22 al 24 de julio de 2009 se celebró en la Universidad de Costa Rica el Segundo Congreso Centroamericano de Estudios Culturales, el cual se considera que constituyó todo un éxito, tanto por la cantidad, diversidad y calidad de las conferencias, ponencias, exposiciones y demás actividades, como por haber conseguido sobreponerse a adversidades de envergadura considerable como lo fueron las que planteó la crisis política vivida en Honduras en esas fechas.

Convocado originalmente para celebrarse en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, el Congreso debió trasladarse en el último momento a la Universidad de Costa Rica por los riesgos para la seguridad de las personas que provocó la crisis de gobernabilidad en Honduras derivada del golpe de Estado del 28 de junio.

### Antecedentes

Este Segundo Congreso Centroamericano de Estudios Culturales constituyó la continuación del primero que se realizara en la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”, en San Salvador, El Salvador en octubre de 2007.

La celebración de estos congresos partió de la iniciativa de una red académica que integra catedráticos e investigadores de instituciones centroamericanas e internacionales. La red ha constituido un Comité Académico que es el que lleva la responsabilidad de la dirección y continuidad de los congresos. Este Comité propone la sede del Congreso y hace la convocatoria. La institución anfitriona tiene la responsabilidad por la organización y la logística necesaria, y son los participantes, los conferencistas y el público asistente, los que le dan vida propiamente al evento.

Integran el Comité Académico Internacional:

- Héctor M. Leyva (Universidad Nacional Autónoma de Honduras)

- Ricardo Roque Baldovinos (Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas, El Salvador)
- Werner Mackenbach (Universidad de Potsdam, Alemania)
- Beatriz Cortez (California State University, Northridge, Estados Unidos)
- Leonel Delgado (Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica-Universidad Centroamericana de Nicaragua)
- Ligia Bolaños (Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas, Universidad de Costa Rica, Costa Rica)
- Dante Liano (Università Católica del Sacro Cuore, Milán, Italia)
- Carlos Lara (Universidad de El Salvador)
- Alexandra Ortiz Wallner (Universidad de Potsdam, Alemania)
- Valeria Grinberg Pla (Bowling Green State University, Estados Unidos)
- Patricia Fumero Vargas (Doctorado en Estudios de la Sociedad y la Cultura, Universidad de Costa Rica)

Importante es señalar que este Comité se organizó sobre la base de una red académica formada previamente en torno al *Programa Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas*, cuya sede se encuentra en el Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas de la Universidad de Costa Rica. El Programa funciona desde el año 2000 y tiene como propósito la publicación de una serie de volúmenes de ensayos sobre la historia de las literaturas de la región (con una numerosa participación académica internacional). A partir del 2008 el Programa recibe el apoyo de un fondo especial del Consejo Nacional de Rectores (CONARE) de las universidades de Costa Rica y se han comenzado a publicar los primeros volúmenes de esa historia con la editorial F&G de Guatemala.

Como una iniciativa paralela y complementaria de la red académica, se emprendió el proyecto de celebración de los Congresos Centroamericanos de Estudios Culturales, concebidos como una plataforma de trabajo autónoma respecto de las instituciones patrocinadoras aunque con objetivos compartidos.

El objetivo de estos congresos es contribuir a la consolidación de un pensamiento crítico sobre el devenir de Centroamérica como espacio humano y cultural. Con ellos se busca crear un foro de convergencia interdisciplinaria, particularmente de los estudios literarios, de la comunicación, de la sociología, la antropología, la historia política, social y cultural, que permitan conceder la importancia debida a las realidades humanas y culturales de Centroamérica y colocarlas como la plataforma y el horizonte de un pensamiento interesado en su futuro.

En su primera convocatoria el Congreso fue titulado “Políticas culturales, producción cultural y los estudios de la cultura” y fue coordinado por el doctor Ricardo Roque Baldovinos, Jefe del Departamento de Letras, Comunicación y Periodismo de la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” de El Salvador y por el Msc. Carlos Lara de la Universidad de El Salvador. En esta primera edición el evento contó con la participación de figuras principales de los estudios culturales latinoamericanos y centroamericanos como Jesús Martín Barbero, George Yúdice, Arturo Arias, Marc Zimermann, Ileana Rodríguez o Héctor Pérez Brignoli y permitió el intercambio académico entre investigadores de la región y de fuera de ella durante tres días de conferencias y paneles de trabajo. En total se realizaron tres sesiones plenarias y 75 presentaciones de trabajos de investigación.

Una selección de los trabajos presentados en esta edición del Congreso se divulgó a través de *Istmo Revista Virtual de Estudios Literarios y Culturales Centroamericanos* (<http://www.denison.edu/istmo/>) que es el instrumento de divulgación de esta red académica.

#### Perfil del Segundo Congreso

La sede del Segundo Congreso fue ofrecida por el Comité Académico Internacional a la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), la cual a través de la Dirección de Investigación Científica aceptó dicha sede y ofreció los recursos básicos (tanto financieros, logísticos y de espacios) necesarios para su realización.

Una vez establecida la sede, el Comité Académico Internacional delegó la conducción de su organización en el doctor Héctor M. Leyva, miembro de dicho Comité y Coordinador

de la Carrera de Letras de la UNAH quien fungió desde ese momento como Coordinador Académico General.

El Segundo Congreso Centroamericano de Estudios Culturales estableció como un área de interés especial las “Políticas de la identidad, del cuerpo y de la memoria”. Se buscó en esta edición promover un debate sobre las formas de representación simbólica de los sujetos sociales que inciden en las dinámicas políticas, económicas y culturales de la región. Interesaron especialmente (pero no exclusivamente) los imaginarios de la nación, los posicionamientos de género, raza, clase social, cultura; las expresiones de la violencia y de las sensibilidades; los cuerpos como escenarios y agentes de la vida pública; los valores morales y estéticos; el recuerdo, el olvido y la ritualización del pasado; las industrias culturales, los medios de comunicación, las nuevas tecnologías, la producción y el consumo de bienes simbólicos; la emergencia de actores y de espacios de encuentro y de reconocimiento; las instituciones de educación, arte y cultura; los diseños del gobierno, de la economía y del Estado o las visiones de país, etc.

Esta área de asuntos y contenidos se concretó en la propuesta de nueve mesas temáticas que constituyeron la base de la Convocatoria para el Congreso:

- Identidades y acción política
- Imaginarios de la palabra, plásticos y audiovisuales
- Cuerpo y textualidades
- Memoria/ Historia
- Sujetos en movimiento/ espacios en construcción
- Industrias culturales, medios de comunicación y economía simbólica
- Instituciones y políticas de la educación, el arte y la cultura
- Imaginarios de la (in) gobernabilidad
- Poscolonialismo y posnacionalismo

## Patrocinadores

Una vez establecidos el Perfil del Congreso y las necesidades de recursos humanos, materiales y económicos, la Coordinación General estableció contacto con distintas instituciones en Honduras que podrían prestar su colaboración. De este modo se consiguió que apoyaran la iniciativa del Congreso además de la Dirección de Investigación Científica de la UNAH las siguientes instituciones:

- Secretaría de Cultura, Artes y Deportes
- Instituto Hondureño de Antropología e Historia
- Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura
- Centro Cultural de España en Tegucigalpa
- Facultad de Humanidades y Artes de la UNAH

## Traslado de sede de la UNAH a la UCR

El golpe de Estado en Honduras se vio asociado a una crisis de gobernabilidad que llevó a la implantación de toques de queda y suspensión de garantías constitucionales en el territorio nacional. En vista de los riesgos de seguridad para los participantes, el Comité Académico analizó distintas alternativas que incluyeron: a) la cancelación del Congreso; b) el aplazamiento a una fecha posterior; y c) el traslado a la Universidad de Costa Rica en las mismas fechas.

La primera alternativa se consideró inaceptable pues el Congreso se encontraba prácticamente organizado (los ponentes inscritos, el programa elaborado y preparadas las condiciones logísticas); la segunda alternativa se consideró poco viable por cuanto alteraba las agendas personales de los participantes con el riesgo de que la mayoría encontrara inconvenientes en otras fechas y no pudiera participar; y la tercera alternativa, siendo un apoyo solidario de una de las instituciones comprometidas con anterioridad con el Congreso, permitía mantener la organización y programación originales.

El equipo del Centro de Investigación e Identidad y Cultura Latinoamericanas integrado por su coordinadora la Dra. Ethel García Buchard, y por las catedráticas doctora Patricia Fumero y doctora Ligia Bolaños, gestionó ante las autoridades de la Universidad de Costa Rica una propuesta de apoyo para este traslado que incluyó asumir gastos y responsabilidades de distinta naturaleza. A la vista de esta oferta y tomando en consideración las otras alternativas, el Comité Académico resolvió favorablemente el traslado a la Universidad de Costa Rica en una votación realizada el día 9 de julio.

Debe decirse que la decisión del traslado de sede aunque creó la posibilidad celebrar el Congreso amenazado por la crisis política de Honduras, conllevó un reto importante para los equipos organizadores en Honduras y en Costa Rica que debieron realizar todas las gestiones y actividades preparatorias necesarias con menos de dos semanas de anticipación.

#### Celebración del Congreso

A pesar de estos inconvenientes el Programa de Actividades realizado en la UCR incluyó 5 de las 6 conferencias plenarias previstas (se excusó el escritor Sergio Ramírez) y 86 de las 103 actividades (ponencias, presentaciones de películas y fotografías) del Programa original elaborado para la UNAH.

Participaron en la realización del Congreso 73 conferencistas, incluidos los conferencistas invitados, los miembros del Comité Académico y del Comité Organizador (que coordinaron paneles y presentaron ponencias) y los ponentes propiamente dichos. Además se inscribieron como participantes (como personas que asistían a escuchar las conferencias y ponencias) 55 personas (la mayoría de la UCR aunque también de otras universidades y países del continente).

Con respecto a las nacionalidades de los conferencistas y ponentes, el cuadro siguiente permite observar que la mayoría fueron de origen centroamericano, especialmente costarricenses y hondureños.



*Cuadro 1: Conferencistas por país de nacionalidad*

<b>País</b>	<b>Número</b>
Costa Rica	23
Honduras	11
Estados Unidos	6
Guatemala	6
El Salvador	5
Alemania	4
Argentina	4
Nicaragua	3
Chile	2
México	2
Panamá	2
Puerto Rico	2
Australia	1
Colombia	1
Italia	1
<b>Total</b>	<b>73</b>

El que el Congreso fuera realizado en Costa Rica y el esfuerzo puesto en llevar a los conferencistas de Honduras influyó en que estos dos países tuvieran una mayor participación.

Un hecho importante a observar es la participación de ponentes de los Estados Unidos (6). En un primer momento su participación se había estimado mucho más numerosa (30) por tomar como referencia la ubicación de la Universidad de procedencia. No obstante, con base en los datos que los ponentes registraron en las hojas de participación, se puede establecer que aunque desarrollan su actividad académica en ese país, son en su mayoría de nacionalidades centro o latinoamericanas, y de ahí el vínculo con la región y sus temas.

### *1. Actos protocolarios*

Los actos de inauguración y de cierre del Congreso contaron con la participación de representantes del Comité Académico y de las instituciones organizadoras y patrocinadoras.

Intervinieron en la inauguración el Dr. Héctor M. Leyva por la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, el Dr. Darío Euraque por el Instituto Hondureño de Antropología e Historia y la Dra. Ethel García Buchard por la Universidad de Costa Rica. En los actos de cierre, por su parte, intervinieron el Dr. Ricardo Roque por el Comité Académico Internacional y el Vicerrector de Investigación de la Universidad de Costa Rica Dr. Henning Jensen.

En los discursos de ambas ocasiones se reconoció el logro que suponía la celebración de este Congreso en condiciones adversas y la importancia de la colaboración interinstitucional para conseguirlo. Igualmente se destacó el apoyo que los conferencistas, ponentes y participantes habían dado al Congreso sin cuyo concurso no habría sido posible. Especialmente se enfatizó en la contribución que suponía la realización de una actividad académica como la del Congreso para el desarrollo de los estudios culturales de la región. Así mismo se anunció la celebración del Tercer Congreso Centroamericano de Estudios Culturales a realizarse en la Universidad de California en Northridge bajo la coordinación de la doctora Beatriz Cortez.

## 2. Conferencias plenarias

Las conferencias plenarias llamaron la atención de los asistentes al Congreso hacia temas centrales para los estudios culturales centroamericanos.

El doctor Ottmar Ette hizo una exposición sobre la importancia de la literatura para la proyección de un saber holístico en su conferencia *Del macrocosmos al microrrelato: escribir (entre) mundos desde una perspectiva transareal*. Destacó especialmente esta función en el microrrelato, en aquellos textos muy breves capaces de comunicar visiones comprensivas de lo humano y del universo, un “proceso de estructuración fractal” –dijo- que densifica el sentido y el saber del hombre sobre la vida y el vivir más allá de los nichos de conocimiento de las ciencias especiales.

El doctor Arturo Arias en su conferencia *Configurando los estudios culturales centroamericanos*, se refirió a la larga tradición de estos estudios en Centroamérica y destacó la motivación articuladora de los distintos saberes que estos estudios promueven en relación con el horizonte político de la autodeterminación y la descolonización de la región.

El escritor Julio Escoto en su conferencia *Lectura postraumática del año de la guerra (1969)* hizo memoria de este enfrentamiento bélico entre Honduras y El Salvador para mostrar las contribuciones de los distintos sectores sociales en ambos países que llevaron a la resolución cruenta de los conflictos.

El sociólogo Jorge Rovira en su conferencia *Nicaragua 1979-2007: Transición a la democracia y perspectivas de su consolidación* hizo una revisión de la trayectoria política de ese país desde el triunfo de la Revolución Sandinista hasta el presente para mostrar los avances y retrocesos de los actores políticos y de las instituciones frente a los retos que plantea el proceso de democratización.

El escritor Rodrigo Rey Rosa hizo una lectura de su última producción literaria *El material humano* en la que se hace eco de los registros policíacos de Guatemala para mostrar la arbitrariedad, la irracionalidad y la violencia del Estado en contra de los ciudadanos de ese país a todo lo largo del siglo XX.

### 3. *Actividades especiales*

Las actividades especiales comprendieron paneles y mesas temáticas sobre asuntos de especial interés para el Congreso y que fueron organizadas por miembros del Comité Académico Internacional y representantes de las instituciones patrocinadoras. Estas actividades fueron:

- "*40 años de la guerra Honduras-El Salvador*" Coordinadores: Dr. Darío Euraque, Ms. Yesenia Martínez Instituto Hondureño de Antropología e Historia
- "*¿Utopías deshabitadas? Memoria, historia e imágenes de los procesos revolucionarios en Centroamérica y el Caribe*" Coordinadores Dra. Alexandra Ortiz Wallner Universidad Libre de Berlín y Dr. Werner Mackenbach Universidad de Potsdam, Alemania.
- "*Revisiones de los imaginarios nacionales*" Coordinadora Dra. Valeria Grinberg Pla Bowling Green State University (EUA).
- "*Miradas transnacionales sobre Centroamérica: avatares modernos de una cultura minoritaria*" Coordinador Dr. Leonel Delgado Aburto Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica.

Otras actividades especiales destacaron producciones intelectuales y artísticas, resultado de procesos de trabajo de envergadura considerable, cuyos aportes se juzgó que podían ser de interés general para los asistentes al Congreso.

La mayor parte de estas actividades fueron publicaciones y presentaciones de libros producidos recientemente por académicos dedicados a los estudios literarios y culturales centroamericanos. Estos libros y publicaciones fueron:

- Emilio del Valle Escalante: *Nacionalismos Mayas y desafíos postcoloniales en Guatemala: Colonialidad, modernidad y políticas de la identidad cultural* (2008)
- Víctor Valembois Verbiest: *Puentes transatlánticos* (2009)
- Dr. Darío Euraque; Dr. Pablo Delano; Cantautor Guillermo Anderson: *Retratos del Pueblo de Honduras (libro y audiovisual)*, (inérito 2009).
- Ana Patricia Rodríguez: *Dividing the Isthmus Central American Transnational Histories, Literatures, and Cultures* (2009)
- Lucrecia Molina; Julie Abbott: *Tejedoras de Paz. Testimonios de mujeres en Guatemala*
- Dr. Werner Mackenbach: *Istmo. Revista de estudios literarios y culturales centroamericanos* (número 19, 2009)
- Dr. Arturo Arias; Dra. Beatriz Cortez; Dr. Werner Mackenbach: *Revista Mesoamérica* (número 51, 2009)
- Héctor M. Leyva: *Imaginarios (sub) terráneos. Estudios literarios y culturales de Honduras* (2009)

Además de las presentaciones de libros las actividades especiales incluyeron una exposición de fotografías y la proyección de videos documentales.

- Carlos Benjamín Lara Martínez: *Presentación y Proyección del video "Memoria Histórica del Movimiento Campesino de Chalatenango"*, (2009).
- Dra. Claudia Ferman, University of Richmond, EUA *"Real sucio Habana"* (2009). Proyección del documental y discusión con la realizadora.
- Exposición del Museo Comunitario Kaqjay de Patzicía, Chimaltenango, Guatemala. Hermelinda Loch, Gloria Gómez, Gladis Chopox, Víctor Ajquejay, Coordinación de Edgar Esquit y Beatriz Cortez.

La Exposición del Museo de Patzicía fue la actividad especial de mayor duración y más concurrida del Congreso. Ofreció una muestra de 40 fotografías de la colección del Museo

(colectadas de álbumes familiares) sobre las actividades diarias y las tradiciones de la comunidad realizadas entre 1940 y 1995. Asistieron los miembros organizadores del museo y se presentó un panel de ponencias y de intercambio con el público que permitió conocer y debatir en profundidad sobre la exposición y sus implicaciones para los pueblos indígenas.

Dentro del horario de actividades especiales se programó igualmente una Sesión sobre el golpe de Estado en Honduras, que fue la última del programa de actividades y que obtuvo una amplia atención y divulgación.

- *Sesión especial sobre el golpe de Estado en Honduras.* Conversatorio: Julio Escoto, Rolando Sierra Fonseca, Waldina Mejía, Jorge Rovira Mas

#### 4. *Mesas temáticas y sesiones de ponencias*

Como corresponde a un Congreso académico, fue la presentación de ponencias en las distintas mesas temáticas lo que constituyó la actividad principal del programa. Los temas tratados fueron principalmente referidos a la literatura, las artes, la historia, la política, la economía, la educación, las nuevas tecnologías y las industrias culturales en Centroamérica.

La cantidad de ponencias por mesas permite apreciar los temas que los académicos asistentes desarrollaron en sus trabajos de investigación y considerar el peso específico que tuvieron en el Congreso.

La mesa de *Imagarios de la palabra, plásticos y audiovisuales* fue la que contó con la mayor cantidad de ponencias (26), en su mayoría relativas a asuntos literarios (18). La mesa de *Poscolonialismo y posnacionalismo* siguió a continuación en número de ponencias (9), las cuales versaron sobre teoría y análisis de la política y la cultura en la condición actual de Centroamérica.

Las mesas de *Memoria e Historia e Identidades y acción política* siguieron a continuación en número de ponencias (con 6 cada una): las de la primer mesa referidas especialmente a la conmemoración de los procesos revolucionarios centroamericanos y de la guerra de Honduras y El Salvador de 1969, y las de la segunda referidas a sujetos sociales y actores políticos marginalizados o invisibilizados.

## Conclusiones

En términos generales puede decirse que el Congreso convocó trabajos que:

a) Hacen propuestas innovadoras en términos de delimitación de objetos de estudio, aplicación de paradigmas conceptuales, y promoción de la inter y la transdisciplinariedad.

b) Estudian las manifestaciones literarias, artísticas y culturales en su conexión con la vida política, económica y social de Centroamérica.

c) Los estudios sobre las dinámicas sociales tienden a visibilizar sujetos y actores marginalizados e invisibilizados como las mujeres, los indígenas, los migrantes, las trabajadoras sexuales, los homosexuales, etc.

d) Los estudios de la literatura destacan las representaciones de los sujetos y la constitución de sus identidades en los textos literarios.

e) Los estudios artísticos se orientan a la consideración de nuevas sensibilidades individuales y sociales, y a la comprensión de nuevas formas y medios de expresión, especialmente vinculados con los desarrollos tecnológicos.

f) Los estudios poscoloniales y posnacionales promueven una reflexión sobre la condición actual de Centroamérica en términos de definición de las identidades políticas, sociales y culturales, y en términos de horizonte conceptual para la ciencia, la literatura, el arte y la cultura.

g) La crítica a la nación como organización política y como modelo de representación de las identidades colectivas de la región es uno de los objetos de interés de las investigaciones académicas asociado a una reconsideración de los imaginarios de poder, soberanía, modernidad y progreso en los nuevos contextos creados por la transnacionalización y la globalización.

h) La memoria, como conciencia del pasado y como experiencia activa en el presente es un objeto de estudio construido en el cruce entre distintas disciplinas, que se vincula con la actividad política y con la expresión literaria y artística de las sociedades.

i) Los estudios sobre la memoria en Centroamérica revelan los procesos revolucionarios de la década de 1980 y la guerra entre Honduras y El Salvador como acontecimientos de importancia en el moldeamiento y definición del presente.

### **Golpe militar de Honduras acapara atención del Segundo Congreso Centroamericano de Estudios Culturales**

Un grupo de estudiantes y académicos centroamericanos condenaron el golpe de estado efectuado en Honduras el 29 de junio de este año, en el II Congreso Centroamericano de Estudios Culturales que se realizó en la Universidad de Costa Rica del 22 al 24 de julio. Originalmente la actividad se efectuaría en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras sin embargo la UCR acogió este congreso, debido a la crisis vivida en ese país.

Por medio de una declaratoria contra el golpe de estado en Honduras, la comunidad académica se manifestó contra este hecho que catalogaron de inaceptable, ilegal y atentatorio de las mínimas reglas de la convivencia democrática. (ver declaración abajo)

Esta reunión de estudiantes y académicos, tenía como objetivo promover el debate sobre los sujetos sociales y las dinámicas, políticas, culturales y económicas de la región, sin embargo el tema del golpe de estado estuvo presente a cada instante, en especial porque la nostalgia marcó la actividad.

El Dr. Héctor Leyva Coordinador del II Congreso Centroamericano de Estudios Culturales, el Dr Darío Euraque Gerente del Instituto Hondureño de Antropología y la Dra. Ethel García Directora del Centro de Investigación en Identidad de Cultura Latinoamericana CIICLA inauguraron este encuentro en el que participaron estudiantes y académicos. Según comentó Héctor Leyva desde el mismo día en que ocurrió el golpe de estado en su país, el CIICLA, les ofreció su ayuda, “la cual nosotros aceptamos como muestra sincera de solidaridad”. Leyva agradeció a las personas que conformaron el equipo de trabajo en Honduras y Costa Rica para llevar a cabo el Congreso, entre ellos profesores y estudiantes de

la Facultad de Letras y en su mayoría no pudieron asistir por la situación política que vive ese país.

En la declaratoria como comunidad académica e intelectual se subraya el hecho de que este congreso había sido concebido para celebrarse en tiempos de paz, y ha debido hacerse en un contexto alterado por la crisis en Honduras y la tensión política consecuente en la región.

El Dr. Darío Euraque indicó que este segundo congreso se vivió en momentos muy diferentes a los de hace dos años cuando se realizó por primera vez en la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas en El Salvador. No obstante, expresó que el espacio de discusiones e interpretaciones continúa abierto para que “analicemos nuestra realidad centroamericana”.

El conferencista Dr. Ottmar Ette de la Universidad de Potsdam en Alemania, fue invitado a impartir la conferencia magistral “Del macrocosmos al microrrelato: escribir (entre) mundos desde una perspectiva transareal” tema de uno de sus libros publicado recientemente.

Ette manifestó que “aunque a primera vista pareciera que el tema que voy a tratar no tiene relación con el tema que muy bien se ha planteado aquí sobre el golpe de estado de Honduras, espero que pueda acercarse de una manera muy intensa”. Añadió al respecto que “la literatura, ha estado desde siempre comprometida con todo lo creado” porque ésta pretende ser una representación literaria de una realidad vivida y padecida.

*(Con base en un artículo de María del Mar Izaguirre Cedeño, periodista de la Oficina de Divulgación e Información de la Universidad de Costa Rica, publicado el 30 de julio del 2009)*

Más informaciones: [http://www.ucr.ac.cr/mostrar\\_noticia.php?ID=2376](http://www.ucr.ac.cr/mostrar_noticia.php?ID=2376),  
[http://www.ucr.ac.cr/mostrar\\_noticia.php?ID=2377](http://www.ucr.ac.cr/mostrar_noticia.php?ID=2377)



## Declaratoria contra el golpe de estado en Honduras de la comunidad académica centroamericanista

La comunidad académica que representamos los abajo firmantes, catedráticos y funcionarios universitarios, investigadores, ensayistas, escritores literarios, artistas, estudiantes de maestría y doctorado de distintas universidades centroamericanas, latinoamericanas, europeas y de otras regiones, queremos con esta declaración rechazar enérgica y públicamente el golpe de Estado civil militar realizado en Honduras y demandar la vuelta inmediata al régimen democrático bajo los principios del ordenamiento constitucional nacional y de la jurisprudencia y los tratados internacionales vigentes para el país y la región.

Es bajo todo punto de vista inaceptable, ilegal y atentatorio de las más mínimas reglas de la convivencia democrática el que valiéndose de la fuerza militar se haya apresado, deportado y destituido de su cargo a un presidente de la república democráticamente electo sin que se haya cumplido un previo proceso judicial.

La condena internacional unánime de este acto de violencia pone de manifiesto el consenso que existe en cuanto a la obligación que tienen los grupos fuertes de un país, así sea económicos o militares, de respetar estas normas mínimas, sin las cuales lo que hay es usurpación y abuso del poder político.

Honduras, como muchos países en Latinoamérica, atraviesa el difícil proceso de consolidar y profundizar la democracia como un modo de convivencia que quiere respetar y promover los derechos de las clases populares, históricamente explotadas y marginadas, en sociedades dominadas por élites que carecen de las capacidades o del interés para administrar los recursos y conducir las instituciones con beneficios dignos para todos.

Los sucesos ocurridos en Honduras constituyen un episodio complejo y controversial en este proceso, por cuanto, se han encontrado en juego estas aspiraciones de la transición democrática con la resistencia de los poderes fácticos, lo mismo que se han confundido los oportunismos de todo tipo con las aspiraciones legítimas de la sociedad.

Restituir el orden constitucional en Honduras constituye un reto insoslayable de la transición democrática no sólo de este país sino de muchos otros del continente por cuanto

supone encontrar vías para avanzar hacia la equidad social sin engaños y con propuestas factibles, tanto como garantizar su sostenibilidad y el respeto de los derechos de los ciudadanos.

Esta declaratoria surge del Segundo Congreso Centroamericano de Estudios Culturales que se ha visto implicado en esta coyuntura por cuanto iba a celebrarse en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras en fechas coincidentes con el post golpe y debió trasladarse a la Universidad de Costa Rica para ofrecer mayores garantías de seguridad a los participantes.

Este Congreso que había sido concebido para celebrarse en tiempos de paz, ha debido hacerlo en un contexto alterado por la crisis de Honduras y la tensión política consecuente en la región. La Declaratoria que firmamos, sin embargo, no quiere ser una simple protesta por los trastornos que en la práctica ha supuesto el golpe de Estado en Honduras a la actividad académica regional, sino más allá de eso quiere ser una acción política de aquellos que ocupándonos de la realidad centroamericana en nuestros estudios nos preocupamos especialmente por el destino de estas sociedades.

Firmamos esta Declaratoria como comunidad académica e intelectual, en San José, Costa Rica a los 24 días del mes de julio de 2009, las siguientes personas (la mención de la filiación institucional se hace para una mejor identificación de los firmantes y no compromete en modo alguno a las instituciones):

- 1 Héctor M. Leyva, Honduras, Universidad Nacional Autónoma de Honduras,  
hleyva90@hotmail.com
- 2 Werner Mackenbach, Alemania, Universidad de Potsdam, werner.mackenbach@uni-  
potsdam.de
- 3 Beatriz Cortez, El Salvador/EEUU, California State University, Northridge,  
beatriz.cortez@csun.edu
- 4 Ricardo Roque, El Salvador, Universidad Centroamericana, El Salvador,  
roque@comper.uca.edu.sv
- 5 Valeria Grinberg, Argentina, Bowling Green State University, EEUU,  
vgrinb@bgsu.edu

- 6 Ligia Bolaños, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, [ligia.bolaños@ucr.ac.cr](mailto:ligia.bolaños@ucr.ac.cr)
- 7 Patricia Fumero, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, [pfumero@ice.co.cr](mailto:pfumero@ice.co.cr)
- 8 Alexandra Ortiz Wallner, Alemania, Universidad de Potsdam,  
[alexandraortiz@gmx.net](mailto:alexandraortiz@gmx.net)
- 9 Leonel Delgado, Nicaragua, Instituto de Historia de Nicaragua y CA/ UCA,  
[ledelga\\_ni@yahoo.com](mailto:ledelga_ni@yahoo.com)
- 10 Carlos B. Lara Martínez, El Salvador, Universidad de El Salvador,  
[cblara2007@yahoo.com.mx](mailto:cblara2007@yahoo.com.mx)
- 11 Julio Escoto, Honduras, Independiente, [julioescoto@gmail.com](mailto:julioescoto@gmail.com)
- 12 Rodrigo Rey Rosa, Guatemala, Independiente
- 13 Arturo Arias, Guatemala, University of Texas, Austin, [arturo\\_arias@mail.utexas.edu](mailto:arturo_arias@mail.utexas.edu)
- 14 Jorge Rovira Mas, Costa Rica, Universidad de Costa Rica
- 15 Waldina Mejía, Honduras, Universidad Nacional Autónoma de Honduras  
[waldina\\_poesia@yahoo.com](mailto:waldina_poesia@yahoo.com)
- 16 Rolando Sierra, Honduras, [rsierra6920@yahoo.com](mailto:rsierra6920@yahoo.com)
- 17 Jeffrey Browitt, Australia, Universidad Tecnológica de Sidney, Australia,  
[jeffbrowitt@hotmail.com](mailto:jeffbrowitt@hotmail.com)
- 18 George Yúdice, EEUU, Universidad de Miami
- 19 Carolina Pezoa, Chile, Universidad de Chile, [cpezoacl@vtr.net](mailto:cpezoacl@vtr.net)
- 20 Julia Medina, Nicaragua/EEUU, Albion College, [jmedina@albion.edu](mailto:jmedina@albion.edu)
- 21 Claudia Ferman, EEUU, University of Richmond, [cferman@richmond.edu](mailto:cferman@richmond.edu)
- 22 Marc Zimmerman, EEUU, University of Houston, [mzimmerman@uh.edu](mailto:mzimmerman@uh.edu)
- 23 José Antonio Funes, Honduras, Universidad Nacional Autónoma de Honduras,  
[poetafunes@yahoo.com](mailto:poetafunes@yahoo.com)
- 24 Erick Blandón Guevara, EEUU, University of Missouri, Columbia,  
[blandone@missouri.edu](mailto:blandone@missouri.edu)
- 25 Douglas Carranza, El Salvador, California State University, Northridge,  
[douglas.carranza@csun.edu](mailto:douglas.carranza@csun.edu)
- 26 Yansi Pérez, El Salvador, Carleton College, [yperez@carleton.edu](mailto:yperez@carleton.edu)

- 27 Claudia García, Argentina, University of Nebraska at Omaha,  
csgarcia@unomaha.edu
- 28 Guillermo González Campos, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
gonzálezcampos@gmail.com
- 29 Bernardo Bolaños E., Costa Rica, Universidad de Costa Rica, bolesqui@hotmail.com
- 30 Giselle Bustos Mora, Costa Rica, Universidad Nacional de Educación a Distancia,  
gisellebustos@yahoo.com
- 31 Xinia Zúñiga Muñoz, Costa Rica, Universidad Nacional de Educación a Distancia,  
xinia.ziga@gmail.com
- 32 Roxana Reyes Rivas, Costa Rica, Instituto Tecnológico de Costa Rica,  
roxana\_reyes@yahoo.com
- 33 Raúl Rodríguez Freire, Chile, Universidad de Chile, rodriguezfreire@gmail.com
- 34 Reagan Boxwell, EEUU, University of Texas, Austin, r  
egan\_boxwell@mail.utexas.edu
- 35 Sebastián Calderón, Panamá, Standford University, sscb@standford.edu
- 36 Silvia Gianni, Italia, Università Cattolica, Milano, gianni.silvia@gmail.com
- 37 Karen Poe, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, k.poe.lang@gmail.com
- 38 Pablo Delano, EEUU/Puerto Rico, Trinity College, pablodelano@trincoll.edu
- 39 Emilio del Valle Escalante, Guatemala, UNC-Chapel Hill, emdst26@yahoo.com
- 40 Peggy von Mayer, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, vonmayer@yahoo.es
- 41 José Cal Montoya, España, USAC-Guatemala, josecalmontoya@gmail.com
- 42 Magda Zavala, Costa Rica, UNA
- 43 Teresa Fallas Arias, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, tefallas@gmail.com
- 44 Ronald Nibbe, EEUU, California State University, Northridge, ronaldnibbe@csun.edu
- 45 Tania Camacho, Costa Rica, UT Texas, tania\_ca@hotmail.com
- 46 Magdalena Perkowska, EEUU, CUNY, mperkowska@hunter.cuny.edu
- 47 Sandra García, Argentina/ EEUU, CSY, Stanislaus, garciasanborn@csustan.edu
- 48 Marisol Gutiérrez, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, marigu62@hotmail.com
- 49 Olga Solano, Costa Rica, ITCR, olsolano@itcr.ac.cr

- 50 Mónica Zúñiga Rivera, Costa Rica, UNA/ITCR, monicazuiga2000@yahoo.com.mx
- 51 Edgard Zuno, México, U.M.S.N.H., ezunorodiles@yahoo.com
- 52 Henry Vargas Benavides, Costa Rica, Universidad de Costa Rica/UNA,  
hvargasb@gmail.com
- 53 Robert Rodríguez Delgado, Costa Rica, UNA, robert.rdg.delgado@gmail.com
- 54 Julio Blanco, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, combinatorio@gmail.com
- 55 Rebeca Alpízar, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, realba40@gmail.com
- 56 Grettel Andrade C. Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
grettel\_andrade@yahoo.com
- 57 Marcela Carías, Honduras, Universidad Nacional Autónoma de Honduras,  
marcariashn@yahoo.com
- 58 Flor Alvergúe, Honduras, CC Danza, ccdanza@gmail.com
- 59 Miguel Barahona, Honduras, Universidad Nacional Autónoma de Honduras,  
miguel.barahona@yahoo.es
- 60 Paúl Martínez, Honduras, Universidad Nacional Autónoma de Honduras,  
huitzitzilin@hotmail.com
- 61 Fernando Galindo Rodríguez, Colombia, Universidad Distrital,  
fernandogalindoprimer@gmail.com
- 62 Hugo Gil R., Guatemala, Universidad Nacional Autónoma de Honduras,  
hugogil2@yahoo.com
- 63 Diana Campos Ortiz, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
lolal968@gmail.com
- 64 Sofía Vindas Solano, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
sofiavindas@hotmail.com
- 65 Sofía González Escalante, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,sofig@gmail.com
- 66 Ramón Morales, Costa Rica/Nicaragua, Universidad de Costa Rica,  
naturide79@yahoo.com
- 67 Stéphanie Rodríguez, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, tefiroch@gmail.com
- 68 David Morales, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, grecomorales@gmail.com

- 69 Marlen Jiménez, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, marlenj@cost.
- 70 Marisol Patiño, Ecuador, Universidad de Costa Rica, intiquilla5@hotmail.com
- 71 Alejandra Aguilar, Uruguay, Universidad de Uruguay,  
alejandraaguilar169@yahoo.com.ar
- 72 Adriana Corrales, Costa Rica, ITCR, hachaoniendida@gmail.com
- 73 Roxana Morales Bonilla, Costa Rica, Universidad Nacional de Educación a Distancia,  
rmorales@uned.ac.cr
- 74 Mónica Quirós Villalobos, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
quirosmonica@gmail.com
- 75 Vera Gerner, Alemania, Universidad Nacional, Costa Rica egerner@una.ac.cr
- 76 Adrián Cruz García, Costa Rica, Universidad Nacional, Costa Rica,  
acruz@una.ac.cr
- 77 Mario Salazar, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
ucrtallerhistoria@gmail.com
- 78 Héctor Hernández, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
gregorioblumfeld@hotmail.com
- 79 Daniel Solano, Costa Rica, Universidad Nacional de Educación a Distancia,  
danielecuona@yahoo.com
- 80 Ana Elisa Pérez Quintero, Puerto Rico, Universidad de Puerto Rico/ G.A.I.A.,  
p.anaelisa.@gmail.com
- 81 Rolando Canizales, Honduras, Instituto Hondureño de Antropología e Historia,  
rcanizalesvijil@yahoo.com
- 82 Ana Delia Ramírez Calderón, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
anadelia@costarricense.cr.yahoo.com
- 83 Karol Carmona, Costa Rica, Universidad Nacional/ MEP, itza-yala@yahoo.com
- 84 Mayra Herrera M., Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
mherreram@racsa.co.cr
- 85 Elena Arce Salazar, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
elen\_1804@hotmail.com

- 86 Christina Schramm , Alemania, Universidad de Costa Rica,  
christina-schramm@yahoo.de
- 87 Rafael Zamora Chaves, Costa Rica, MIDEPLAN, razamora@mideplan.gob.cr
- 88 Mariela Richmond, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
marielarichmond@gmail.com
- 89 Deybel Chaves Sánchez, Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
deybel09@hotmail.com
- 90 Juan Andrés Montero V., Costa Rica, Universidad de Costa Rica,  
juan\_adresmv@yahoo.com
- 91 Lorenzo Montiel Z., Costa Rica, UNA, pork\_metal999@hotmail.com
- 92 Adriana Alpizar, Costa Rica, Universidad de Costa Rica, adriaaa@gmail.com
- 93 Roberto Pacheco, Costa Rica UNED, koucky@gmail.com
- 94 María del Pilar Rivas D., Costa Rica, Librería Clara Luna
- 95 María de los Ángeles Ramírez Chichilla, Costa Rica
- 96 Ronald F. Chacón Chavaría, Costa Rica
- 97 Jeffry Morales G., Costa Rica
- 98 Roberto Zúñiga Garro, Costa Rica

#### **VIII Simposio Internacional Rubén Darío: “Rubén Darío: Personalidad y Liderazgo”**

**León, Nicaragua, 15-19 de enero de 2010**

La Alcaldía Municipal de León, el Instituto Cultural Rubén Darío, el Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR), el Instituto Nicaragüense de Cultura (INC), la Asociación Amigos del Teatro Municipal José de la Cruz Mena, la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-León, el Banco Central de Nicaragua y la Promotora Cultural Leonesa invitan al VIII Simposio Internacional Rubén Darío cuyo lema será: “Rubén Darío: Personalidad y Liderazgo”, a efectuarse en la ciudad de León de Nicaragua del 15 al 19 de enero de 2010.

En este año 2010 la ciudad de León está de fiesta celebrando los 486 años de su fundación y los 400 del traslado al sitio actual. Las actividades dan inicio con la peregrinación desde el sitio arqueológico de León Viejo designado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Todos los inscritos están invitados a realizar el recorrido que hicieron nuestros antepasados con transporte y refrigerio incluido.

Las inscripciones se realizarán el 15 de enero 2010 a partir de las 8:30 de la mañana.

Los precios serán: \$100 para expositores extranjeros, ciudadanos norteamericanos y europeos, U\$ 20.00 para latinoamericanos, U\$ 10.00 para nicaragüenses, U\$ 5.00 para profesores de primaria y estudiantes.

El pago incluye: alojamiento, conferencias, traslado dentro de la ciudad, almuerzos, refrigerios, brindis y souvenir. Habrá recitales, canto, música, bocadillos típicos, visitas a museos, iglesias, tumba del poeta en la Catedral, Juegos Pirotécnicos y muchas actividades más. Esperamos contar como en años anteriores con la valiosa participación de todos ustedes. La inscripción se puede reservar a los correos electrónicos: [yapacalderon@yahoo.es](mailto:yapacalderon@yahoo.es), [manuelaprego@yahoo.com](mailto:manuelaprego@yahoo.com)

#### IV Encuentro de Historiadores de la Prensa y el Periodismo en Iberoamérica

San José, Costa Rica, 17-19 de febrero de 2010

La Red de Historiadores de la Prensa y el Periodismo en Iberoamérica, en coordinación con la Universidad de Costa Rica, tienen el honor de invitarle a participar en el **IV Encuentro de Historiadores de la Prensa y el Periodismo en Iberoamérica**. Esta sexta edición, se realizará en el Campus Central de la Universidad de Costa Rica, San José de Costa Rica, los días 17, 18 y 19 de febrero de 2010.

En esta oportunidad, el Encuentro se propone:

- Realizar un foro de discusión amplia y rigurosa y de intercambio de ideas y posiciones sobre diversos aspectos de la historia de la prensa y el periodismo en Hispanoamérica.
- Contribuir al debate historiográfico actual sobre la historia de la comunicación social.



- Fomentar el diálogo interdisciplinario para ampliar los horizontes y expandir las opciones interpretativas de la historia de la comunicación.

Los **Ejes Temáticos** que orientarán el Programa, en congruencia con las líneas de investigación que privilegia la Red, son los siguientes:

1. Problemas teóricos y metodológicos del estudio de la historia de la prensa y el Periodismo.
2. La prensa y el periodismo en las regiones
3. Empresas periodísticas
4. Los periodistas y otros profesionales relacionados
5. El periódico como producto cultural y formador de opinión pública
6. Prensa e historia política
7. Legislación y prensa
8. El impacto de las tecnologías en el desarrollo del periodismo
9. Historias comparativas
10. El público, la circulación y la recepción de los periódicos
11. Contextos culturales del periodismo
12. Periodismo y sus modalidades
13. Prensa, periodismo y género

Los **Lineamientos Generales y Particulares para la Presentación de Ponencias**, se encuentran en el sitio web del VI Encuentro. Desde el mismo sitio, las personas interesadas podrán, además, enviar directamente a la Secretaría del Encuentro, las propuestas o abstracts, mediante el servicio que brinda la plataforma de Trabajos Libres denominada Organizador del Programa Científico (OPC®). Mayor información sobre el proceso de inscripción y de pago del derecho de participación, facilidades logísticas para los participantes y más, se brinda en el mismo sitio y de manera personal, en la **Secretaría del Encuentro**, que hemos habilitado para atender todas sus consultas:

**Secretaría del Encuentro**

Contacto: Licda. Flor Eugenia Solano

Coordinación Logística

Teléfono: (506) 234-9771; Fax: (506) 253-7695

E-mail: [sextoencuentrohistoriayprensa@gmail.com](mailto:sextoencuentrohistoriayprensa@gmail.com)

Sitio web: [www.historiadoresdelaprensa.com.mx](http://www.historiadoresdelaprensa.com.mx)

Link: <http://converge-eventos.com/VIencuentrohistoriadelaprensa/>

XXXVIII Congreso del IILI: *Independencias: memoria y futuro*  
Georgetown University, Washington, DC, 7-11 de junio de 2010

Con la colaboración de George Washington University y la University of Maryland el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana (IILI) convoca a todos los especialistas académicos de cultura, lengua y literatura hispanoamericanas al XXXVIII Congreso del IILI, que tendrá lugar en Georgetown University, Washington DC.

Temas y propuestas: Con motivo de las celebraciones por el Bicentenario en muchas partes de América Latina, se subrayamos pero no se limita al tema de la Independencia y al largo proceso de la formación de naciones en el hemisferio. Se buscará crear un espacio amplio para la discusión de las ideas, teorías y realizaciones de los diversos y muy ricos períodos de la literatura latinoamericana, así como la reflexión sobre los nuevos derroteros de la escritura, la crítica y el cine de nuestro continente.

Algunos temas posibles:

- La experiencia brasileña de independencia y el contraste con el mundo hispanoamericano
- Los “no-liberados” por las revoluciones
- América barroca y neobarroca
- Las rebeliones indígenas / Las rebeliones de esclavos
- La arquitectura de la nación y la poética de la Revolución
- El imaginario criollo
- Las migraciones y los desplazamientos: asimilación, resistencia, desterritorialización
- Relaciones transatlánticas: España, Portugal, Francia, Gran Bretaña, y sus (ex) colonias

- Nuevos colonialismos
- La imagen y la letra desde la colonia hasta hoy
- La inestabilidad de los géneros literarios en los tiempos de cambio
- La historiografía latinoamericana
- El predecesor: Haití y el Gran Caribe
- El lenguaje nacional y la construcción de nuevos mitos
- Centroamérica y el olvido
- Las culturas indígenas
- El género sexual y la alegoría
- Estudios poscoloniales comparativos
- El Centenario y sus posicionamientos
- El futuro de las literaturas nacionales

Las informaciones prácticas puestas al día, el temario del Congreso, las condiciones de participación y pago, así como los formularios y un *mailbox* para la correspondencia relacionada con el Congreso (*abstracts*, propuestas de sesiones coordinadas, talleres y *workshops*, programa de las sesiones, etc.) estarán a disposición de los interesados en una página web especial para el Congreso a partir del 15 de septiembre de 2009 (<http://www.iiligeorgetown2010.com>). Allí mismo se proporcionará también toda la información referente a hoteles, transporte y turismo en la región.

Nota: habrá alojamiento limitado en las residencias estudiantiles (inscripción a partir de octubre).

En cuanto a las cuotas, se puede anticipar lo siguiente:

US\$120.00 para los socios IILI ponentes y comunicantes

US\$150.00 para los no socios ponentes y comunicantes

US\$ 70.00 para los socios IILI residentes en América Latina

US\$ 50.00 para todos los estudiantes, pertenezcan o no al IILI

US\$ 35.00 para los asistentes y acompañantes que quieran beneficiarse de las actividades culturales complementarias.

Contacto: [iili@georgetown.edu](mailto:iili@georgetown.edu)

El comité organizador:

*Georgetown University:* Gwen Kirkpatrick (presidenta de IILI), Alfonso Morales (Chair del Departamento de Español y Portugués), Verónica Salles-Reese Barbara Mujica, Joanne Rappaport Vivaldo Santos, Adam Lifshey Michael Ferreira, Tania Gentic Patricia Vieira, Ricardo Ortiz Enrique Cortez (coordinador)

*University of Maryland:* Regina Harrison Sandra Cypess, Juan Carlos Quintero-Herencia Saúl Sosnowski, Eyda Merediz Laura DeMaría, Ana Patricia Rodríguez

*George Washington University:* Sergio Waisman Isabel Vergara

*American University:* Consuelo Hernández Ana Serra

*Howard University:* James Davis Carol Beane, María Roof

*Catholic University:* Mario Rojas Mario Ortiz

*Johns Hopkins University:* Sara Castro-Klaren William Egginton, Eduardo González

*University of Virginia:* María Inés Lagos-Pope Randolph Pope

*University of Richmond:* Claudia Ferman, Lucas Izquierdo, Patricia Soler

*Gettysburg College:* Alvaro Kaempfer

VI Congreso del Consejo Europeo de Investigaciones Sociales de América Latina (CEISAL):

Independencias – Dependencias – Interdependencias

Toulouse, 30 de junio al 3 de julio de 2010

El Consejo Europeo de Investigaciones Sociales sobre América Latina (CEISAL) y el Instituto Pluridisciplinario para los Estudios sobre América Latina en Toulouse (IPEALT) tienen el agrado de saludar cordialmente a la comunidad académica internacional latinoamericanista e invitar a participar en el VI Latina (CEISAL), el cual se realizará en la ciudad de Toulouse, entre el 30 de Junio y el 03 de julio de 2010.

Con la temática Independencias - Dependencias - Interdependencias, se trata de posibilitar que investigadores europeos y latinoamericanos presenten y desarrollen temas y cuestionamientos llevados a cabo en sus centros respectivos. De hecho, en 2010 se

conmemoran tanto bicentenarios de los primeros pasos independentistas de las repúblicas latinoamericanas, como el centenario de un acontecimiento tan relevante como la Revolución mexicana que abrió espacios novedosos en términos de educación, de política, de relaciones socioeconómicas, de literatura, etc., también para el resto del continente.

Sin dejar de pensar que se pueden renovar las miradas y añadir elementos a un debate ya ampliamente abierto en la temática de las Independencias, nos parece importante no quedarnos en un gesto de conmemoración. Por lo tanto, la propuesta es complementar el análisis del concepto de independencia con el de dependencia que nos permite ampliar las problemáticas a épocas más cercanas e incluso llevarlo hacia una prospectiva para el siglo XXI marcado por la interdependencia. Los tres términos inducen cuestionamientos hacia muy diversos países y muy diversas perspectivas de las ciencias sociales y las humanidades.

Detalles sobre cada uno de los simposios se puede encontrar en el enlace siguiente:

<http://w3.ceisal-congreso2010.univ-tlse2.fr/symposiumsretenusv3.pdf>

Para mayor información sobre fechas importantes, ejes temáticos, y otros, visite por favor la página web del congreso en la siguiente dirección:

<http://w3.ceisal-congreso2010.univ-tlse2.fr/index.html>

**AILASA Conference 2010: Independence! Two Centuries of Struggle**

**Australian National University, Canberra, 7-9 July, 2010**

Original 20-minute papers are sought for the IX biennial conference of the Association of Iberian and Latin American Studies of Australasia (AILASA).

The year 2010 marks the 200th anniversary of the beginnings of the struggles which led to the fragmentation of Spain's Empire in the New World. The occasion will be celebrated on both sides of the Atlantic as an important turning point in the history of the modern world. The Constitutional Republics of the Americas which began to emerge at this time endured, provided a model for many in the colonial world and are now amongst the oldest in the world.

Nor were Brazil unaffected by these momentous events. The disruption of imperial control provided by Napoleon's invasion of the Iberian Peninsula led to a chain of events which eventually saw Brazil declared independent of Portugal.

For Spain and Portugal, once the core of European expansionism, the year also had great importance: the loss of most of their imperial territory and ambitions, the start of a new place in Europe.

It has often been pointed out that 1810 marked only the beginning of Latin America's struggles for national independence, rather than their culmination. Debates around the meaning, extent and limitations of independence continue.

While this conference is held at the time of an important historical milestone for Spain, Portugal and Latin America, it is not restricted to the topics which this bicentenary raises. Papers may deal with all aspects of Iberian and Latin American society, past and present.

The organising committee also welcomes suggestions for panels. Deadline for submission of abstracts and panels: 8 March 2010.

### **Submitting an Abstract**

Please submit a one-page abstract as a Word document by 8 March 2010.

The abstract should be in the following format:

1. saved as an A4 sized file (not letter size)
2. margins of 1" (2.54 cm) all round
3. title of paper centred top 14 pt font
4. followed on alternate lines by: your name, institutional affiliation, e-mail address (valid for a further year); all centred, 12 pt font
5. body of text in a minimum 12 pt font; fully justified.

Papers may be presented in English, Portuguese and Spanish.

Please send your abstract to: [ailasa2010@anu.edu.au](mailto:ailasa2010@anu.edu.au)

More informations: <http://cass.anu.edu.au/anclas/ailasa-conference-2010>

1er Congreso Iberoamericano sobre Patrimonio Cultural:  
Experiencias metodológicas en el conocimiento del patrimonio  
Universidad de Costa Rica, 14-16 de julio de 2010

El decanato de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Costa Rica (UCR) y la Academia de Arte y Patrimonio Cultural de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México (UACM), en su afán por promover el estudio y la conservación del patrimonio cultural convocan a participar en el 1er Congreso Iberoamericano sobre Patrimonio Cultural: “Experiencias metodológicas en el conocimiento del patrimonio” por realizarse los días 14-15-16 de julio de 2010 en la Ciudad Universitaria Rodrigo Facio (UCR), San José, Costa Rica, América Central, en el cual se darán cita especialistas que aborden las perspectivas y propuestas teóricas y metodológicas, en aras de promover la investigación en los diferentes ámbitos del quehacer patrimonial.

**Objetivo**

Intercambiar y generar experiencias metodológicas en el conocimiento del patrimonio cultural.

**Líneas temáticas**

Se tratarán diversos temas, que serán expuestos y discutidos en varias Mesas de Trabajo. En todas ellas se pretende contar con el aporte de postulados teóricos y metodológicos, sobre la base de alguna experiencia en los ámbitos del patrimonio cultural.

*Mesa 1* – Patrimonio arquitectónico: alternativas y experiencias para la conservación de los bienes arquitectónicos y entornos patrimoniales, patrimonio urbano colonial y republicano: amenazas y formas de intervención para su conservación, rehabilitación de ciudades; arquitectura vernácula.

*Mesa 2* – Patrimonio arqueológico: alternativas y experiencias para la conservación de testimonios de sociedades antiguas, prehispánicas y coloniales.

*Mesa 3* – Patrimonio cultural: el rol de los archivos, museos de arte, iglesias y otras entidades públicas y privadas, formas de restauración, situación y políticas de preservación.

*Mesa 4* – Patrimonio cultural “intangible” (vinculado al lenguaje): alternativas y experiencias para la salvaguarda de las lenguas indígenas, habla regional, literatura escrita, imaginarios sociales, historias de barrios, así como otras formas lingüísticas y tradiciones orales.

*Mesa 5* – Patrimonio cultural “intangible” (artes y fiestas tradicionales): alternativas y experiencias para la salvaguarda de las expresiones artísticas (técnicas artesanales tradicionales, música, cantos, laudería, danza, teatro), festividades tradicionales y otras manifestaciones lúdicas y rituales. tesoros humanos y cultores populares.

*Mesa 6* – Patrimonio cultural “intangible”: saberes, prácticas y creencias relacionados con la naturaleza. Alternativas y experiencias en la salvaguarda de: gastronomía regional, medicina tradicional o folkmedicina, manifestaciones agrícolas, ganaderas y pesqueras tradicionales, etc.

*Mesa 7* – Patrimonio e industrias culturales: economía y cultura, estrategias de difusión del patrimonio cultural en el cine, los audiovisuales, la producción editorial (libros, revistas, afiches, periódicos y otras publicaciones), los museos, etc.

*Mesa 8* – Alternativas y experiencias sobre proyectos de Patrimonio y Turismo: etnoturismo, turismo cultural, turismo rural comunitario, ecoturismo. Ventajas y desventajas para la conservación patrimonial.

*Mesa 9*- Patrimonio y globalización: lo nuestro en sociedades multiculturales, lo local y lo global.

*Mesa 10* – La legislación sobre el patrimonio cultural: marco legal, políticas, incentivos para conservar el patrimonio: leyes de protección, aplicación de convenios internacionales.

*Mesa 11* – La educación y el patrimonio cultural: experiencias de educación formal, no formal e informal; participación social y comunitaria en inventarios, diagnósticos y otras acciones de capacitación investigación, formación y difusión del patrimonio.

*Mesa 12* – Patrimonio y medio ambiente: el paisaje cultural, el territorio y los ecosistemas y su conservación: espacios territoriales comunitarios, sitios sagrados, parcelas, uso de suelo, zonas de pesquería, trazado de carreteras, trazado urbano, obra pública, exterminio de especies endémicas de flora y fauna con atribuciones culturales.



*Mesa 13* – Gestión Cultural y sustentabilidad del patrimonio cultural.

## **De la presentación de ponencias**

La/el interesada (o) deberá enviar por correo electrónico la siguiente información:

### *1. De la propuesta de ponencia*

I. Título de la ponencia.

II. Resumen de 200 palabras, en castellano o portugués.

III. Cinco palabras clave.

IV. Mesa en la que desea que se inscriba su ponencia (anotar dos opciones, la primera opción será la prioritaria).

V. Datos personales (nombre completo, institución escuela de adscripción, currículum vitae de máximo una página, teléfono y correo electrónico).

La fecha límite para el envío de la propuesta, será el 23 de noviembre del 2009 a las 24:00 hrs. No se aceptarán propuestas extemporáneas.

### *2. Envío de la propuesta de ponencia*

Las propuestas de ponencias deberán enviarse al siguiente correo electrónico:

[congib.fcs@ucr.ac.cr](mailto:congib.fcs@ucr.ac.cr).

Se emitirá un acuse de recibo indicando fecha y hora de recepción del resumen

### *3. Aceptación de la propuesta de ponencia*

Las propuestas serán evaluadas por un Comité Dictaminador conformado por especialistas e investigadores en los ámbitos del patrimonio cultural. El Comité Dictaminador indicará si la propuesta es aceptada o rechazada, pudiendo emitir recomendaciones necesarias. Su fallo será inapelable.

### *4. Entrega de la ponencia*

Con el objeto de asegurar su posible publicación, la ponencia definitiva deberá entregarse o enviarse por correo electrónico el día viernes 19 de marzo del 2010 a las 24:00 hrs. No se aceptarán trabajos extemporáneos.

### *5. Formato de presentación de ponencias*

La ponencia deberá presentarse en documento Word, tamaño carta, letra Arial 12, formato justificado, doble espacio, mínimo 12 cuartillas y máximo 22, incluyendo fotografías,

cuadros, gráficas y/o bibliografía, se dispondrá de un tiempo máximo de exposición efectiva de 20 minutos. Todos los materiales de apoyo deben incluirse en el documento (mismo archivo y dentro del documento.) La ponencia debe incluir: Título, resumen de 10 renglones máximo (español o portugués y abstract (inglés), 5 palabras clave (en español e inglés), nombre del autor (a pie de página, correo electrónico, dirección, tel-fax y un breve currículum de máximo cinco líneas.).

No se aceptarán trabajos que rebasen la cantidad de páginas señaladas y que no cumplan con los requerimientos estipulados.

El comité organizador a través de la instancia correspondiente verificará que se cumpla con este señalamiento. En caso de que el autor no lo lleve a cabo, la instancia organizadora se reserva el derecho de rechazar la incorporación de tal documento, informando oportunamente al autor de tal decisión. En este caso, la decisión será inapelable.

#### *6. Cuota de inscripción*

Profesionales: 50 dólares, Estudiantes: 20 dólares

#### *7. Coordinación General*

Mtro. Guillermo Barzuna P.

(UCR)

Tel. (00506)25290514

[guibarpe@gmail.com](mailto:guibarpe@gmail.com)

Mtro. Alberto Zárate,

(UACM)

Tel. 0152-(55) 5134-9804

[albarte@yahoo.com.mx](mailto:albarte@yahoo.com.mx)

Mtra. Giselle Chang V.

(UCR)

Tel. (00506) 2511-5501

[tunichang@gmail.com](mailto:tunichang@gmail.com)

[etnologia.ea@ucr.ac.cr](mailto:etnologia.ea@ucr.ac.cr)

<http://www.congib.fcs.ucr.ac.cr/>

Convocatoria: JALLA 2010 – Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana:

América Latina, integración e interlocución

Rio de Janeiro, 2-6 de agosto de 2010

Se informa e invita a todos los investigadores en el área de literatura y cultura de las Américas a participar de JALLA 2010 – Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana: América Latina, integración e interlocución. La sede del Congreso será el Instituto de Letras de la Universidade Federal Fluminense, Campus do Gragoatá bloco C sala 517, Avenida Marcos Waldemar de Freitas Reis s/n, CEP 24210-350 – Niterói (Rio de Janeiro). El Congreso se realizará del 2 al 6 de agosto de 2010.

Desde hace muchos años las Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana (JALLA) se han caracterizado por ser uno de los más importantes encuentros de latinoamericanistas que se realizan en América Latina. El primer congreso de JALLA se llevó a cabo en La Paz (Bolivia), en 1997, y desde entonces se ha convertido en un espacio en el que se da el encuentro de cada vez más participantes que provienen de un número creciente de países. El congreso, que se realiza cada dos años, ya tuvo como sedes a ciudades como: San Miguel de Tucumán (Argentina), Quito (Ecuador), Cuzco (Perú), Lima (Perú), Bogotá (Colombia) y Santiago (Chile).

Resulta importante destacar que se produjo una expansión temática en su historia, puesto que si sus comienzos fueron como Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana, en el transcurso de todos estos años se ha venido transformando en un gran espacio de interlocución latinoamericanista con mayor alcance cultural, buscando expandir su aspecto regional, hecho que marca su origen, para tomar una dimensión cada vez más ampliamente latinoamericana.

El interés para el Instituto de Letras de la UFF de ser sede de este congreso está justamente vinculado a la posibilidad de pensar América Latina dentro de una perspectiva más inclusiva. Para ello, se propusieron temas que den cabida al diálogo entre América Hispánica, el Caribe y Brasil, con la intención de producir un discurso que incorpore estas

diferentes áreas culturales en una geografía política que se abra más allá de las históricas separaciones que resultan de las diferencias culturales y de la lengua.

También es importante subrayar la consolidación de JALLA a lo largo de su historia porque transformó estos eventos bianuales en un territorio privilegiado de debates, en los que se discute América Latina a partir de América Latina.

### **Áreas temáticas**

1. América Hispánica y Brasil: diálogos culturales y literarios
2. El Caribe como área cultural latinoamericana
3. Afro-Indo-Latino América: interlocuciones.
4. Traducción como mediación cultural
5. Subalternidades, resistencias y alternativas en la ciudad globalizada de Latinoamérica
6. El entrelugar del intelectual latinoamericano

Se aceptarán propuestas de simposios (máximo 30 participantes), mesas coordinadas y ponencias individuales sobre las áreas temáticas del congreso. Todas las modalidades serán analizadas por el comité científico que, además de aprobarlas o desaprobarlas, tendrá la responsabilidad de organizar las ponencias individuales en mesas temáticas o en simposios previamente aprobados. Las propuestas deben ser enviadas a través de la página de la web que será disponibilizada próximamente. Los organizadores comunicarán su aceptación en los casos necesarios.

Como actividades paralelas, JALLA 2010 ofrecerá eventos culturales, musicales y un ciclo de cine latinoamericano.

Comité organizador:

Lívia Reis (UFF) (presidente)

Eurídice Figueiredo (UFF)

Marcia Paraquett (UFBA)

Silvina Carrizo (UFJF)

Victor Hugo Adler Pereira (UERJ)

Informaciones por el email [jallabrasil2010@vm.uff.br](mailto:jallabrasil2010@vm.uff.br)

Revista hispanoamericana de cultura *OtroLunes*  
presenta dossier sobre Sergio Ramírez

*OtroLunes. Revista Hispanoamericana de Cultura* <http://www.otrolunes.com> e ha publicado en su número 09 (agosto de 2009, año 3) un amplio dossier sobre Sergio Ramírez: <http://www.otrolunes.com/html/unos-escriben/unos-escriben-n09-a01-p01-2009.html>.

### Índice:

- Ficha biobibliográfica
- Entrevista filmada en exclusiva para *Otrolunes*  
Sergio Ramírez, el valor de la palabra
- Otras entrevistas  
“El deber de contar es un deber serio”, por Carlos Powell  
“Los sueños de revolución en Nicaragua fueron muy caros”, por Daniel Rodríguez Moya  
“De animales, los hombres tenemos más de lo que imaginamos”, por Gonzalo Pajarez  
“*Sombras nada más*: La historia de América Latina no está contada”, por Jorge Boccanera  
“No hay literatura sin compasión”, por José Gordon  
A propósito del libro *Tambor olvidado*, por Karly Gaitán  
A propósito de la novela *El cielo llora por mí*, por Pablo Gamez
- Escritos del Autor  
El valor de la palabra
- INÉDITOS  
*Retrato de familia con volcán* (Fragmento de Autobiografía):  
Retrato de niño estrábico con lentes  
Retrato de niño con ángel

Dos cuentos inéditos:

La puerta falsa

Adán y Eva

- DE OTROS LIBROS

*Adiós muchachos* (1999):

Vivir como los santos

*Tropeles y tropelías* (Cuentos, 1971):

De las propiedades del sueño (I)

De la muerte civil

Del proceso del león

De los modos de divertir al Presidente aburrido

Del hedor de los cadáveres

De la afición a las bestias de silla

De las delicias de la posteridad

De los atributos de la nación

De las propiedades del sueño (II)

*Charles Atlas también muere* (Cuentos, 1970):

Charles Atlas también muere

El Centerfielder

*Clave de sol* (Cuentos, 1992):

Juego Perfecto

La suerte es como el viento

*Catalina y Catalina* (Cuentos, 2001):

Perdón y Olvido

Catalina y Catalina

*El reino animal* (Cuentos, 2006):

Mañana de Domingo

Por qué cantan los pájaros

- PRIMERAS NOVELAS

Tiempo de Fulgor (1970)

¿Te dio miedo la sangre? (1976)

Un baile de máscaras (1985)

Castigo Divino (1988)

- ARTÍCULOS

Recuerdos del aburrimiento y de la muerte

Confesiones de un vicioso

De guapos de tiempos idos

La botella en el mar

La crin anciana de mi amado León

*Trabajos críticos sobre su obra:*

El oficio de narrar en los relatos de Sergio Ramírez

Carmen Ruiz Barrionuevo

*Juego perfecto, ¡maldita mi vida gris!*

Edgardo Rodríguez Juliá

Mil y una muertes: nuevos referentes en la novelística de Sergio Ramírez

José Ángel Vargas Vargas

El cielo llora por ti

Julio Ortega

Fotografía, literatura y ética en *Mil y una muertes* de Sergio Ramírez

Magdalena Perkowska

El más generoso señor de los tristes

Mayra Santos-Febres

Sergio Ramírez, la literatura como participación

Nathalie Besse

Violencia y poder en la obra de Sergio Ramírez

Nicasio Urbina

De una tierra de pólvora y miel

Ricardo Bada

*Margarita, está linda la mar* en la Nueva Novela Histórica

Seymour Menton

Mentiras verdaderas contra verdades mentirosas

Werner Mackenbach

Número 51 de la revista *Mesoamérica* está ahora disponible (correspondiente al año 2009)

*Mesoamérica* es una publicación multidisciplinaria en español con artículos, proyectos de investigación, documentos, relatos de viajeros, noticias y comentarios, análisis de colecciones fotográficas y artísticas y reseñas de libros y videos. Incluye investigaciones sobre antropología, artes, ciencias políticas, ecología, etnografía, etnohistoria, geografía, historia, y otras disciplinas. Su cobertura regional abarca desde México hasta Panamá.

Tras 28 años, la revista *Mesoamérica* se editó por Julio Castellanos Cambranes, Christopher H. Lutz, Armando J. Alfonzo y W. George Lovell y publicó unos 50 números con su índice general. *Mesoamérica* tiene, a partir del número 51 (2009), dos nuevos editores: Christophe Belaubre y Jordana Dym. El nuevo equipo editorial desea mantener los criterios de calidad que hicieron de *Mesoamérica* lo que es hoy en día--una de las publicaciones más importantes en lengua castellana para las ciencias sociales sobre Centroamérica, que siga siendo distribuida tanto en los países latinoamericanos como en Norteamérica y Europa. Se publica por Plumsock Mesoamerican Studies, una editorial sin fin lucrativo en Woodstock, VT, que publica una serie monográfica y otra de memorias y documentos, además de algunas obras bilingües. También participa en convenios de coedición con otras instituciones académicas latinoamericanas y españolas.

### **Índice del no. 51:**

#### *ARTÍCULOS*

DANIELE POMPEJANO

El dios negro de los hombres blancos / The Black God of the White Men



ADRIENNE WIEBE

“Antes había justicia”: justicia comunitaria en una comunidad mam de Guatemala, 1921–1968 / “Antes había justicia”: Community-based Justice in a Guatemalan Maya-Mam Community, 1921-1968

MARTA CASÁUS ARZÚ

El binomio ‘degeneración – regeneración’ en las corrientes positivistas y racialistas de principios del siglo veinte. De la eugenesia al exterminio del indio en la Generación de 1920 en Guatemala / Pairing Degeneration and Regeneration in Early 20th Century Positivist and Racialist Thought: From Eugenics to the Extermination of the Indian in Guatemala’s Generation of 1920

PATRICIA VEGA

¿Especulación desinformativa? La Primera Guerra Mundial en los periódicos de Costa Rica y El Salvador / Misinformed Speculation? World War I in the Newspapers of Costa Rica and El Salvador

ROBERT M. CARMACK Y ROBERT JARVENPA

La Ecología Política de los Conflictos Culturales: Comunidades Indígenas, Agricultura y Energía Hidroeléctrica en Buenos Aires, Costa Rica / The Political Ecology of Cultural Conflict: Indigenous Communities, Agriculture and Hydroelectric Energy in Buenos Aires, Costa Rica

*ESPACIO-TIEMPO*

FLORENCIA QUESADA

La ciudad como sujeto. La microhistoria urbana cultural y la producción social del espacio / The City as Subject: Cultural, Urban Microhistory and the Social Production of Space

SETHA LOW Configuración del espacio cultural: etnografía del espacio y del tiempo en la plaza / Spatializing Culture: Ethnography of Space and Time in the Plaza

*ENFOQUES*

JUSTIN WOLFE La ejecución de Ponciano Corral en Granada, Nicaragua (1855) / The Execution of Ponciano Corral in Granada, Nicaragua (1855)

## RESEÑAS

Para mayor información o pedidos, diríjase a <http://www.mesoamericarevista.org/>

### El *Noticiero Centroamericanista*, segunda época

El *Noticiero Centroamericanista* tiene por objetivo crear un espacio ampliamente accesible para la divulgación de noticias de interés a los investigadores especializados en el estudio de la historia y cultura de los países centroamericanos. Por este medio, se da una cordial bienvenida a los visitantes interesados, rogándoles al mismo tiempo enviar las noticias para publicar en este blog.

Se solicitan noticias sobre publicaciones, congresos y otros eventos, becas, noticias de colegas etc., las que pueden ser enviadas por correo electrónico a la casilla [swebre@latech.edu](mailto:swebre@latech.edu).

Con esta nueva bitácora se inicia la segunda época del *Noticiero Centroamericanista*. Durante la primera (2000-2008) se repartía en forma de boletín electrónico.

Los números mensuales de esa serie se encuentran archivados en:

[http://afehc-historia-centroamericana.org/index.php?action=noticiero\\_arch](http://afehc-historia-centroamericana.org/index.php?action=noticiero_arch)

Más informaciones:

<http://noticierocentroamericanista.blogspot.com/2009/06/revista-mesoamerica.html>

Convocatorias de la AFEHC (Asociación para el Fomento de los Estudios Históricos en Centroamérica)

### **Convocatoria: *Boletín de la AFEHC* N° 44 (enero-marzo DE 2010)**

Para los meses de enero-marzo de 2010, la AFEHC (Asociación para el Fomento de los Estudios Históricos en Centroamérica) convoca a todos los interesados en la publicación de

artículos o materiales relacionados con el tema: **“Ritos Nacionales, Héroes y Memorias de Guerra en Centroamérica. Siglos XIX-XX”**.

Los temas de la invención de la nación y las políticas de la memoria constituyen dos ejes fundamentales de la investigación histórica en América Latina en los últimos años. Conceptos como “invención de la tradición”, “nacionalismo popular”, “ritos nacionales”, “discursos sobre uno y los otros” y “lugares de la memoria” se han vuelto corrientes en el vocabulario historiográfico latinoamericano. Centroamérica no ha estado al margen de dicha moda. Incluso, quizás no sea exagerado afirmar que, desde el punto de vista que entiende a la nación como una comunidad imaginada e inventada, la historiografía centroamericana fue pionera en América Latina en ese tipo de análisis. Es reconocido en ese sentido que el trabajo fundador fue el del historiador canadiense Steven Palmer, al que le han sucedido un conjunto, cada vez mayor, de estudios diversos emprendidos tanto por historiadores como por filólogos, sociólogos, filósofos, antropólogos, comunicólogos, psicólogos y otros científicos sociales.

Así, es posible advertir, aunque de forma dispar en los distintos países del Istmo, una creciente historiografía sobre la construcción de los discursos acerca de la nación, las fiestas patrias o nacionales, la invención de héroes y la construcción de memorias nacionales. Lo dispar de esa producción no sólo depende de los países; también está relacionada con una concentración de los diferentes estudios en ciertos periodos de tiempo. Conviene por eso, recuperar estas temáticas y tratar de integrarlas de forma tal que permitan advertir lo que ya se ha hecho y evidencien lo que está por hacerse y las nuevas veredas de investigación que se pueden abrir en el futuro. Además, esta constatación servirá para comenzar a pensar en comparaciones más claras entre los países centroamericanos y entre las experiencias por las que atravesaron en los siglos XIX y XX.

Por eso, el propósito de este número del Boletín de la AFEHC es inspeccionar la relación existente entre la producción de ritos nacionales, la construcción y consolidación de héroes nacionales y las memorias de guerra (civil o internacionales) en los países centroamericanos durante los siglos XIX y XX. Debido a la amplitud de la temática, no sólo se recibirán trabajos que se refieran a uno de los ejes en específico, sino que también se

acogerán aquellas investigaciones que intenten relacionar dos o más de esos ejes. Se alentará además aquellos estudios que propongan comparaciones entre los países del Istmo.

Todos aquellos colegas que tengas trabajos relacionados al tema y/o comparativos con otros países de la región pueden enviarlos al consejo editorial o al correo: [david.diaz@ucr.ac.cr](mailto:david.diaz@ucr.ac.cr).

**La fecha límite de entrega de trabajos es el 15 de enero de 2010.**

**Convocatoria: *Boletín de la AFEHC* N° 45 (abril-junio de 2010)**

Para los meses de abril-junio de 2010, la AFEHC (Asociación para el Fomento de los Estudios Históricos en Centroamérica) convoca a todos los interesados en la publicación de artículos o materiales relacionados con el tema: **“La comunicación social en Centroamérica. Siglos XIX-XX”**.

La historia de la comunicación social ha recibido un tratamiento cada vez más frecuente en el mundo, particularmente en países donde la historia cultural ha tomado un repunte importante en los últimos años. Más que hacer un recuento de periódicos o describir el contenido, la historia cultural se ha preocupado por analizar el fenómeno en espacios sociales y temporales limitados con el fin de hacer estudios más profundos del tema. De manera tal que algunos se preocupan por determinar el papel de la comunicación social impresa en procesos revolucionarios (Robert Darnton). Otros abordan la génesis de la imprenta y su impacto en el mundo oral (Peter Burke, y Roy Porter). Algunos tratan el tema de una manera integral, esto es analizando el proceso desde la organización del trabajo en los talleres de imprenta, hasta el estudio del contenido de los periódicos, sin dejar de lado a los escritores y a los consumidores (Goffrey Alan Cranfield y Jeremy Popkin). Hay también análisis de la comunicación social impresa y de los cambios culturales en determinadas sociedades (Thomas Brook y Roger Chartier). El libro, como medio fundamental en el desarrollo de la comunicación es tratado extensamente por el ya clásico libro de Lucien Febvre y Henri-Jean Martín. La evolución del periodismo en el mundo, desde sus inicios hasta el periodismo digital, se expone en Carlos Barrera, Asa Briggs y Peter Burke ; ellos tratan el tema de la prensa desde el surgimiento de la imprenta hasta la aparición de Internet y las nuevas

tecnologías como instrumentos mediadores de la comunicación social. Algunos se preocupan por los escritores, su intencionalidad subyacente y su impacto, como Sims, Norman, comp. Los periodistas literarios o el arte del reportaje personal. La forma como se consume el impreso, es el desvelo de Anne-Marie Chartier y Jean Hébrard.

En América Latina, en la última década, hay un desarrollo de temas relacionados con la historia de la comunicación social. Destacan las publicaciones de Celia del Palacio: “la prensa como fuente para la historia” que recoge 17 artículos que versan sobre periódicos virreinales en México, la literatura en la prensa decimonónica en México, la participación de género, la circulación de impresos, la prensa política, la construcción de las representaciones en la prensa mexicana. En Costa Rica, la historia de la comunicación social impresa tiene sus exponentes. Hasta ahora se conoce la evolución de la prensa de 1833 a 1960, el mundo del trabajo en las imprentas hasta entrado el siglo XX (Adolfo Blen, Fanny Cordero, Maribel Quirós, Paulino González y Patricia Vega Jiménez). La investigación en el periodo comprendido entre 1900 y 1930 ha proporcionado elementos que permiten tener el contexto para explicar el proceso evolutivo de la prensa costarricense en los años siguientes. A partir de 1930, cuando se inicia la crisis, se desarrollan una serie procesos que afectan el devenir social, político, cultural y social de Costa Rica en particular y del mundo en general. La Segunda Guerra Mundial, los procesos de paz, el surgimiento de la guerra fría, aunado a cambios económicos y políticos que afectan el panorama mundial, son temas que inciden en la prensa y en la forma tradicional de hacer periodismo en Costa Rica. De manera tal que no se trata de un campo desconocido, los avances publicados permiten tener idea clara de la evolución del fenómeno desde que se inicia la prensa hasta finalizar el siglo XIX. Los aportes señalan que la prensa se inicia como una empresa privada, a diferencia de lo que ocurre en la mayoría de los países de América Latina y el mundo, son los políticos los primeros en considerar el espacio para publicar sus ideas, luego los literatos y finalmente los periodistas de oficio asumen la tarea. Se trata de lugares de discusión pública de las ideas con escasos avisos comerciales al inicio y luego empresas lucrativas que tienen como principal sostén la publicidad, cambiando así su contenido a favor de los proveedores. Son también empresas políticas, que se involucran decididamente en los vaivenes electorales.

Todos aquellos colegas que tengan trabajos relacionados con el tema y/o comparativos con otros países de la región pueden enviarlos al consejo editorial o al correo: [patriciavega@racsa.co.cr](mailto:patriciavega@racsa.co.cr)

**La fecha límite de entrega de trabajos es el 15 de abril de 2010.**

### Convocatoria de *Journal of Iberian and Latin American Research*

*JILAR (Journal of Iberian and Latin American Research)* convoca a colaborar con artículos en el campo de los estudios latinoamericanos e ibéricos. *JILAR* es la revista de AILASA (Association of Iberian & Latin American Studies of Australasia), vehículo para la publicación de investigación por parte de especialistas en asuntos que tienen que ver con la península Ibérica y América Latina. Es una revista internacional arbitrada (“blind peer reviewed”) y de buena calidad.

Los manuscritos recibidos se someten a un proceso de selección por un comité editorial basado en Sydney, aunque los árbitros son tanto nacionales como internacionales. La revista es interdisciplinaria e incluye campos como la historia, la política, las relaciones internacionales, la sociología, la literatura, los estudios culturales y la cultura popular.

*JILAR* publica artículos en español, portugués e inglés. *JILAR* publica debates y secciones especializadas, así como artículos y reseñas de libros, arte, música, cine, poesía y cultura popular del mundo hispánico y lusófono y del Caribe. *JILAR* ha publicado ediciones especiales sobre Colombia, Venezuela, masculinidades y violencia en el mundo hispánico, estudios culturales y estudios subalternos en Latinoamérica.

Los artículos deben tener una extensión de entre 6,000 y 8,000 palabras y deben mandársele a Jeffrey Browitt, Editor General, *JILAR* por correo electrónico: [Jeffrey.Browitt@uts.edu.au](mailto:Jeffrey.Browitt@uts.edu.au). Más informaciones: <http://www.ailasa.org/revista.html>

Convocatoria de artículos y reseñas para *Magazine Modernista*.

*Revista Digital sobre el Modernismo*

El Consejo Editorial de Magazine Modernista. Revista Digital sobre el Modernismo (ISSB: 1943-997) estará encantado de recibir y valorar sus artículos y reseñas relacionadas con el Modernismo. Los Artículos tendrán hasta un máximo de 4000 palabras. Las Reseñas hasta un máximo de 2000 palabras. Todos los envíos se evalúan de forma anónima por parte del Consejo Editorial y se publicarán en esta revista trimestral.

Los manuscritos (artículos académicos y reseñas de libros) deben enviarse por correo electrónico (e-mail) a la siguiente dirección: [magazinmodernista@gmail.com](mailto:magazinmodernista@gmail.com) incluyendo el texto completo como archivo en Microsoft Word (compatible con PC).

Magazine Modernista: <http://www.magazinmodernista.com>

Convocatoria *Istmo* no. 21 – Las culturas del caribe centroamericano

Si, históricamente, las culturas del caribe centroamericano han sido objeto de políticas de exclusión y marginalización por parte de las élites nacionales de los respectivos Estados en los cuales se encuentran asentadas, en las últimas décadas esos mismos Estados nacionales han adoptado un discurso de revalorización de la diversidad étnica. En consecuencia, la incorporación de las minorías afroantillanas, creoles, garífunas o miskitas al conjunto de la nación, redefinida en términos multiétnicos y multiculturales, puede ser leída como una forma de consolidar la unidad de los Estados nacionales. Así lo señala Philippe Bourgois, al enfatizar que el respeto de la diferencia étnica y cultural de los miskitos por parte del gobierno nicaragüense, en lugar de debilitar la unidad nacional, contribuirá a que los miskitos se sientan parte integrante de Nicaragua.

Por eso no es sorprendente que muchas de las expresiones literarias, musicales y artísticas de los pueblos del caribe centroamericano articulen una relación ambivalente y problemática con los Estados nacionales, que oscila entre el reclamo de la ciudadanía y la

denuncia de las imposiciones o abusos de los mismos. Por ejemplo, la cultura del calypso de los afroantillanos de Limón gira en torno a una crítica oblicua de las autoridades e instituciones costarricenses poniendo en evidencia la no adecuación del discurso de la nación a la realidad de los afrodescendientes en Costa Rica.

Al mismo tiempo, los distintos grupos étnicos del caribe centroamericano constituyen comunidades que sobrepasan y ponen en cuestión los límites de los Estados nacionales a pesar de estar sujetos a éstos, constituyendo comunidades cuya identidad se afirma a contrapelo de la demarcación geopolítica moderna de la región. Por otro lado, la experiencia de las migraciones circulares entre distintos puntos del caribe insular, el istmo y los EEUU vivida por muchas culturas del caribe centroamericano también ha contribuido a poner en crisis los discursos tradicionales de la nacionalidad.

*Istmo* invita colaboraciones para su número 21 (segundo semestre 2010) que discutan estos y otros aspectos de la constante reinvencción de su identidad por parte de las distintas culturas del caribe centroamericano en su problemática relación con los Estados nacionales.

La fecha para enviar una propuesta de trabajo de 250 a 500 palabras, es el 15 de marzo de 2010. El plazo límite para entregar la colaboración es el 15 de mayo de 2010. Propuestas, trabajos, o preguntas, deberán ser enviados por correo electrónico a la coordinadora, Valeria Grinberg Pla ([vgrinb@bgsu.edu](mailto:vgrinb@bgsu.edu)), hasta las fechas indicadas, para ser, a su vez, enviados al Consejo Editorial para su aprobación final. Se aceptarán trabajos tanto en español como en inglés.

### Convocatoria *Istmo* no. 22 – El microrrelato en Centroamérica

El desarrollo de la historia de las formas literarias breves y brevísimas se puede rastrear hasta los mismos inicios de la literatura occidental, especialmente en los escritos de Esopo. Asimismo sabemos que estas formas literarias cuentan con una larga y amplia tradición en otras culturas, como lo testimonian los haiku originarios del Asia oriental. En la obra de importantes autores de la modernidad literaria del siglo XX, como Franz Kafka, Bertolt



Brecht, José Juan Tablada, Julio Torri, Octavio Paz, Jorge Luis Borges y Ernest Hemingway, estas formas breves y brevísimas han ocupado un lugar destacado. En el transcurso de la segunda mitad del siglo XX, las formas de la microficción van a experimentar, en los ámbitos anglo- e hispanoparlantes especialmente, un desarrollo sobresaliente que se evidencia tanto en la organización de congresos especializados como en el amplio número de antologías publicadas a partir de la década de 1980 (ver entre otras para el ámbito anglófono Allen 1997; Shepard/Thomas 1986 y 1996; Stern 1996; Thomas/Thomas/Hazuka 1992; para el ámbito hispanoparlante Epple 1989; Epple/Heinrich 1990; Epple 2002; Lagmanovich 2003 y 2007; Umaña 2006; Valls 1993; Zavala 2000 y 2003; Andrés-Suárez y Rivas 2009). En comparación con la proliferación de colecciones, antologías y compilaciones y el creciente interés editorial en las formas breves y brevísimas, los estudios literarios y la historia literaria han permanecido rezagados y apenas han empezado a evaluar y tomar en cuenta esta vertiente literaria. En Latinoamérica, la relevancia del guatemalteco Augusto Monterroso es indiscutible, tal vez particularmente desde la publicación de su texto paradigmático “El dinosaurio” y la consolidación estética que se da de este género a partir de sus escritos. Sin duda alguna es Monterroso uno de los precursores más destacados de esta tendencia de las literaturas hispanoamericanas, pero no se trata del único (centro)americano que se ocupó de estas formas.

*Istmo* invita colaboraciones para su número 22 (primer semestre 2011). Este número de *Istmo* quiere contribuir, desde el emergente campo de la nanofilología, a una discusión aún pendiente sobre el microrrelato, las formas literarias breves y brevísimas en Centroamérica con el fin de indagar en los desplazamientos entre tradiciones y filiaciones literarias, la conformación del canon y los procesos de escritura presentes en las producciones literarias de autores y autoras centroamericanos del siglo XX.

La fecha para enviar una propuesta de trabajo de 250 a 500 palabras, es el 15 de agosto de 2010. El plazo límite para la entrega de la colaboración es el 15 de octubre de 2010. Las propuestas, los trabajos así como las consultas deberán ser enviados por correo electrónico a los coordinadores: Ottmar Ette ([ette@uni-potsdam.de](mailto:ette@uni-potsdam.de)), Werner Mackenbach ([werner.mackenbach@uni-potsdam.de](mailto:werner.mackenbach@uni-potsdam.de)) y Alexandra Ortiz Wallner ([alexandraortiz@gmx.net](mailto:alexandraortiz@gmx.net))

dentro de las fechas indicadas para poder ser, a su vez, oportunamente enviados al Consejo Editorial para su aprobación final. Se aceptarán trabajos en español y en inglés.